

# Pro

## Chapter 8

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

קולָה: आवाज	תָּתֵן दिन्छ	וְתִבְנֶה र-समझले	תִּקְרָא बोलाउँदै	תְּכַמֵּן बुझिले	הָלֹא- के-होइन	1
	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H8394</a>	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H2451</a>	<a href="#">H3808</a>	

के ज्ञानले तिमीलाई बोलाउँदै र? के समझशक्तिले तिमीलाई ठूलो स्वरमा बोलाएको छैन र?

בְּרֵאשִׁי- शिखरमा	מְרוֹמִים उचाइहरूको	עָלִי- माथि	הָרָד बाटोमा	בֵּית बीचमा	נְתִיבוֹת गोरेटोहरूको	נִצְבָּה: उभिन्छ	2
	<a href="#">H4791</a>		<a href="#">H1870</a>			<a href="#">H5324</a>	

ऊ अग्लो ठाउँहरू माथि उभिन्छे जहाँबाट दोबाटो देखिन्छन्।

לִיד- नजिकै	שְׁעָרִים ढोकाहरूको	לְפָי- अगाडि	קָרָת शहरको	מְבוֹא प्रवेशमा	פְּתָחִים ढोकाहरूमा	תְּרַנֵּה: चिच्याउँछ	3
	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H8179</a>	<a href="#">H6310</a>	<a href="#">H7176</a>	<a href="#">H3996</a>	<a href="#">H6607</a>	

ऊ शहरको प्रवेशद्वार नजिक छे उनले खुल्ला ढोकाहरूबाट बोलाइरहेकी छे।

אֲלֵכֶם तिमीहरूलाई	אִישִׁים मानिसहरू	אֶקְרָא बोलाउँछु	רְמֵרו- आवाज	אֶל- -	בְּנֵי मानव-जातिका	אָדָם: सन्तानहरूलाई	4
<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H7121</a>		<a href="#">H0413</a>		<a href="#">H0120</a>	

ज्ञानले भन्छे, "हे मानिस हो, म तिमीहरूलाई आह्वान गर्दछु, म सबै मानिसहरूलाई बोलाउँदैछु।

הַבִּינוּ बुझ्नुहोस्	פְּתָאִים भोलाहरू	עֲרֻמָּה चतुरता	רְמֵרוֹ र-मूर्खहरू	הַבִּינוּ बुझ्नुहोस्	לָב: समझ	5
<a href="#">H0995</a>		<a href="#">H6195</a>	<a href="#">H3684</a>	<a href="#">H0995</a>		

तिमीहरू जो अनुभवी छैनौं भने ज्ञानी हुन सिक। हे मूर्खहरू हो, बुझ्न सिक।

שָׁמְעוּ सुन	כִּי- किनभने	נְגִידִים महत्त्वपूर्ण-कुरा	אֲדָבָר बोलु	וּמִפְתָּח र-खोल्दा	שְׁפָתַי मेरा-ओठहरूबाट	מִישָׁרִים: सोझा-कुराहरू	6
<a href="#">H8085</a>		<a href="#">H5057</a>	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H4669</a>	<a href="#">H8193</a>	<a href="#">H4339</a>	

तिमीहरू सुन, म जुन कुराहरू सिकाउँछु, तिनीहरू महत्त्वपूर्ण छन्। जुन कुराहरू सही हुन, तिनीहरू नै भन्छु।

כִּי- किनभने	אֱמֶת सत्य	יְהִינָה बोलु	חֲכִי मेरो-मुखले	וְתוֹעֲבַת र-घृणित	שְׁפָתַי मेरा-ओठहरूलाई	רָשָׁע: दुष्टता	7
	<a href="#">H0571</a>	<a href="#">H1897</a>	<a href="#">H2441</a>	<a href="#">H8441</a>	<a href="#">H8193</a>	<a href="#">H7562</a>	

मेरा वचनहरू सत्य हुन। किनभने मेरा ओठहरूले मिथ्यालाई घृणा गर्छन्।

בְּכָל- सबै	אֲמָרֵי- मेरो-मुखका	פִּי वचनहरू	אֵין छैन	בְּהֵם तिनीहरूमा	נִפְתָּל टेडो	וְעַקְשׁ: र-वक्रो	8
<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0561</a>	<a href="#">H6310</a>	<a href="#">H0369</a>		<a href="#">H6617</a>	<a href="#">H6141</a>	

मेरो मुखबाट निस्केका सबै वचनहरू सही तथा न्यायपूर्ण हुन्छन् अनि कुनै पनि भ्रमित तथा झूटो हुँदैनन्।

כָּל־ सबै	גִּבְחִים सोझा	לִמְבִין बुझ्नेलाई	וַיִּשְׁרִים र-सिधा	לְמַצְאֵי पाउनेहरूलाई	דַּעַת: ज्ञान	9
<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H5228</a>	<a href="#">H0995</a>	<a href="#">H3477</a>	<a href="#">H4672</a>	<a href="#">H1847</a>	

यी सब भनाईहरू समझ हुने मानिसहरूको लागि स्पष्ट छन् अनि ज्ञानी मानिसहरूको निम्ति तिनीहरू सरल अग्रिम छन्।

10 קָחוּ- מוֹסְרֵי וְאֵל- כֹּסֶף וְרֵעַת מִחֲרוֹץ נִבְחָר :  
ग्रहण-गर मेरो-अनुशासन र-नहीस् चाँदी र-ज्ञानलाई सुनभन्दा छात्रुहोस्  
H3947 H4148 H0408 H3701 H1847 H0977

मैले दिएका उपदेशहरू स्वीकार गर, कारण तिनीहरू चाँदी भन्दा असल छन्, अनि बहुमूल्य सुन लिनु भन्दा ज्ञान र बुद्धि लिनु नै उत्तम हो।

11 כִּי- טוֹבָה חֲכָמָה מִפְּנִיָּים וְכֹל- קַפְּזִים לֹא יִשְׁוּ- בָהּ :  
किनभने उत्तम बुद्धि मोतीहरूभन्दा र-सबै इच्छाहरू तुल्य उरससँग  
H2451 H6443 H3605 H2656 H3808

ज्ञान मोतीहरू भन्दा अझ उत्तम हो। ज्ञान मानिसले चाहने ती सबै चिजहरू भन्दा असल हो।”

12 אָנִי- חֲכָמָה שְׂכַנְתִּי עִרְמָה וְרֵעַת מוֹמְזוֹת אֲמָצָא :  
म- बुद्धि बस्छु चतुरतासँग र-ज्ञान विवेकको म-मोमजको पाउँछु  
H0589 H2451 H7931 H6195 H1847 H4209 H4672

“म ज्ञान हुँ। अनि म बिबेकसँग बस्छु। तिमीले मलाई विद्या अनि राम्रो योजनासँग पाउँन सक्छौ।

13 וְרֵאֵת יְהוָה שְׁנֵאתָ רָע גִּיאָה וְנָאֹן וְרָרָה רָע וְיָי תְּהַפְּכוֹת שְׁנֵאתִי :  
भय परमप्रभुको घृणा खराबीलाई अहंकार र-घमण्ड र-बाटो खराबको र-मुख टडीपनाको घृणा-गर्छु  
H3374 H3068 H8130 H1344 H1870 H6310 H8419 H8130

परमप्रभुको डर मात्र नै दुष्टतालाई घृणा गर्नु हो। अभिमान, अहंकार, कुटिल व्यवहार अनि छलपूर्ण बोलीलाई म घृणा गर्छु।

14 לִי- עֲצָה וְתוֹשִׁיָּה אָנִי בִּינָה לִי נְבוּרָה :  
मसँग सल्लाह र-सफलता म समझ ली नबोर्हा :  
H6098 H0589 H8454 H1369

मसँग राम्रो सल्लाह अनि स्वास्थ्य ज्ञान छ। मसँग समझशक्ति अनि सामर्थ्य छन्।

15 בִּי מְלָכִים יִמְלֹכוּ וְרוֹזְנִים יִתְקַקּוּ צָדֵק :  
मद्वारा राजाहरू राज्य-गर्छन् र-शासकहरू बनाउँछन् न्याय  
H4428 H7336 H2710 H6664

मेरै सहायतामा राजाहरूले राज गर्छन्, अनि शासकहरूले उचित कानून बनाउँछन् जुन सही र न्यायपूर्ण हुन्छ।

16 בִּי שָׂרִים נְתָרִים יִשְׂרוּ אֲנִי בִּיבִים כָּל- שְׂפִטֵי צָדֵק :  
मद्वारा नेताहरू शासन-गर्छन् र-प्रभुहरू सबै न्यायकर्ताहरू न्यायको  
H8269 H8323 H5081 H3605 H8199 H6664

राजकुमारहरू, राजकीय मानिसहरू, निष्पक्ष न्याय घोषणा गर्नेहरूले आफ्नो काम मद्वारा गर्छन्।

17 אָנִי (אֶהְבֵּי) אֶהְבֵּי (אֶהְבֵּי) וְיִמְשְׁחֵרִי יִמְצְאֵנִי :  
म प्रेम-गर्ने प्रेम-गर्ने प्रेम-गर्नेहरूलाई र-मलाई-खोज्नेहरूले भेट्नेछन्  
H0589 H0157 H0157 H0157 H7836 H4672

म ती मानिसहरूलाई प्रेम गर्छु, ज-जसले मलाई प्रेम गर्छन् अनि यदि मानिसहरूले मलाई चेष्टा गरेर खोज्छन् भने तिनीहरूले मलाई भेट्ने छन्।

18 עֲשָׂרָה- וְכָבוֹד אֶתִּי הוֹן עֲתִק וְצָדִיקָה :  
धन र-सम्मान मसँग सम्पत्ति चिरस्थायी र-धार्मिकता  
H6239 H3519 H0854 H1952 H6276 H6666

धन दौलत र आदर मसित रहन्छ, म अनन्त धन अनि साँचो सफलता प्रदान गर्छु।

19 טוֹב פְּרִי מִחֲרוֹץ וּמִפּוֹ אֶתְבוֹאֵתִי מִכֹּסֶף נִבְחָר :  
उत्तम मेरो-फल सुनभन्दा र-निखारिएको-सुनभन्दा र-मेरो-उपज छानिएको-चाँदीभन्दा छात्रुहोस्  
H6529 H3701 H8393 H6337 H0977

मैले दिएका भेटीहरू शुद्ध चाँदी भन्दा असल छन् औ म जुन चीज दिन्छु तिनीहरू अकबरी सुनभन्दा असल हुन्छन्।

בְּאֶרְחָהּ 20  
 זָרְקָה אֶחָדָךְ בְּתוֹךְ נְתִיבוֹת מְשַׁפֵּט :  
 धार्मिकताको बाटोमा  
 हिँड्छु बीचमा गोरोटोहरूको  
 H0734 H6666 H1980 H8432 H4941

म मानिसहरूलाई सही मार्गमा डोर्याउँछु, म तिनीहरूलाई सही न्यायले चल्ने पथमा डोर्याउँछु।

לְהַנְחִיל 21  
 אֶהְיֶה וְיֵשׁ וְאֶצְרְתִּיהֶם אֶמְלֵא :  
 प्रदान-गर्नलाई मलाई-प्रेम-गर्नेहरूलाई सम्पत्ति र-तिनीहरूका-भण्डारहरू  
 H5157 H0157 H3426 H0214 H4390

मलाई मन पराउनेहरूलाई सम्पत्ति दिन्छु, हो, म तिनीहरूको घर नै सम्पत्तिले भरिदिन्छु।

יְהוָה 22  
 קָנִי רְאִישִׁית קָרְבָּנוֹ קָרָם מִפְּעֻלָּיו מֵאֵז :  
 परमप्रभुले सजना-गर्नुभयो-मलाई प्रारम्भमा उहाँको-बाटोको पहिल्यादेखि उहाँका-कामहरूभन्दा त्यसबेलामा  
 H3068 H7069 H7225 H1870

“परमप्रभुले उहाँको प्राचीन कार्यहरू भन्दा पहिला सृष्टिको प्रारम्भमा नै मलाई बनाउनु भयो।

מְעוֹלָם 23  
 נִסְכָּתִי מְרֹאֵשׁ מִקְרָמִי אָרֶץ :  
 अनन्तकालदेखि स्थापित-भए सुरुदेखि पृथ्वीको-प्राचीनताबाट पृथ्वी  
 H5769 H0776

यो संसार सृजना गरिनु भन्दा पहिला अस्मरणीय आनन्द कालमा मेरो सृजना भयो।

בְּאֵין 24  
 תְּהוֹמוֹת חוֹלְתֵי בְּאֵין מְעֻנּוֹת נְכַבְּדֵי מַיִם :  
 अगाधहरू जन्मिएं थिएन थिएन मुहानहरू प्रशस्त-पानी  
 H8415 H0369 H4599 H3513 H4325

जब त्यहाँ भूमध्यसागर थिएन, म जन्मिएको थिएँ। पानीले भरिएको महा-सागरहरू भन्दा पहिला म जन्मिएको थिएँ।

בְּטָרָם 25  
 הַטְּבֵעוֹ לִפְנֵי גְבְעוֹת חוֹלְתֵי :  
 पहाडहरू अघि अघि डाँडाहरू जन्मिएं  
 H2962 H2022 H2883 H6440 H1389

पर्वतहरूलाई तिनीहरूको ठाउँमा राख्नु भन्दा अघि, पहाडहरू हुनु भन्दा अघि, म जन्मिएको थिएँ।

עֲרָ- 26  
 לָא עָשָׂה אֶרֶץ וְחוֹצוֹת אֶרֶץ וְרֹאֵשׁ עֲפָרוֹת תְּגַבֵּל :  
 बनाएनो-थिएन बनाउनुभएको पृथ्वी र-बाहिरी-ठाउँहरू र-पहिलो धूलोकण संसारको  
 H5704 H3808 H0776 H2351 H6083 H8398

परमप्रभुले पृथ्वी रच्यु भन्दा पहिल्यै, खेत सृजना गर्नु भन्दा पहिल्यै, पृथ्वीमा पहिलो धूलो बनाउनु भन्दा अघि नै, म त्यहाँ थिएँ।

בְּהַכִּינּוֹ 27  
 שָׁמַיִם שָׁמַיִם אֶנִּי בְּחֻקוֹ אֶגְוֹ - עַל- פְּנֵי תְּהוֹם :  
 आकाश तयहाँ-म थिएँ-म कोर्दा वृत्त - अनुहारमाथि अगाधको  
 H8064 H8033 H0589 H2710 H2329 H6440 H8415

जब परमप्रभुले आकाश सृष्टि गर्नु भयो, म त्यहाँ थिएँ। जब परमप्रभुले क्षितिजहरूको चित्रसागरको प्रतिबिम्ब माथि कोर्नु भन्दा पहिला म त्यहाँ थिएँ।

בְּאִמְצָו 28  
 שְׁחָקִים מְמַעַל בְּעֻזּוֹ עֵינֹת תְּהוֹם :  
 आकाशहरू माथि बलियो-बनाउँदा मुहानहरू अगाधको  
 H0553 H7834 H4605 H5810 H8415

जब उहाँले आकाशमा बादल राखेर महा-सागर सृष्टि गर्नु भन्दा पहिला म जन्मेको थिएँ।

בְּשִׁוּמוֹ 29  
 לְיָם חָקוֹ וְיָמִים לָא יַעֲבְרוּ- פְּנֵי בְּחֻקוֹ מוֹסְרֵי אֶרֶץ :  
 समुद्रलाई सीमा र-पानी नगरोस् नाघ्ने-उसको आज्ञा स्थापना-गर्दा जगहरू पृथ्वीको  
 H3220 H2706 H4325 H3808 H6310 H2710 H4144 H0776

उहाँले समुद्रको सिमाना तोक्दा उहाँको आज्ञा नाघी पानी बाहिर नजाओस् भनी उहाँले पृथ्वीको जग बसाउँनु हुँदा।

30	וְאֵהָיָה ר-थिएँ	אֶצְלוֹ उहाँको-नजिकमा	אָמוֹן कारिगर	וְאֵהָיָה र-थिएँ	שְׁשַׁעִים आनन्द	וְיוֹם दिन	וְיוֹם दिन	מִשְׁחָקָת खेल्दै	לְפָנָיו उहाँको-सामुने	בְּכָל- सबै	עֵת: समयमा
	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H0681</a>	<a href="#">H0525</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H8191</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H7832</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H6256</a>

म उहाँको छेउमा एउटा प्रिय बालक झैं थिएँ। म दिन प्रतिदिन उहाँको खुशीयालिमा थिएँ। हर समय उहाँको उपस्थिमा निरन्तर आनन्द मनाउँथे।

31	מִשְׁחָקָת खेल्दै	בְּתִבְלִ संसारमा	אֶרְצוֹ उहाँको-पृथ्वीमा	וְשֵׁשֶׁשֶׁי र-मेरो-आनन्द	אֶת- -	בְּנִי मानव-जातिका	אָדָם: सन्तानहरूसँग	פ —
	<a href="#">H7832</a>	<a href="#">H8398</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H8191</a>	<a href="#">H0854</a>		<a href="#">H0120</a>	

म उहाँले सृष्टि गर्नु भएको संसारमा आनन्द लिन्छु, म मानव जातिमा खुशी लिन्छु।

32	וְעֵתָהּ र-अब	בְּנִים छोराहरू	שְׁמֹעוֹ- सुन	לִי मलाई	וְאֲשֶׁרִי र-धन्य	דְּרָכֵי मेरा-बाटोहरू	יִשְׁמְרוּ: पालन-गर्नेहरू
	<a href="#">H6258</a>		<a href="#">H8085</a>		<a href="#">H0835</a>	<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H8104</a>

“अनि अब, हे मेरो छोराहरू, मलाई सुन! ती मानिसहरू भाग्यमानी हुन् जो मैले देखाएको बाटोमा हिंड्छन्।

33	שְׁמֹעוֹ सुन	מוֹשָׁר अनुशासन	וְחִכְמוֹ र-बुद्धिमान-बन	וְאֶל- र-नगर	תְּפָרְעוּ: अवहेला-गर
	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H4148</a>	<a href="#">H2449</a>	<a href="#">H0408</a>	

मेरो शिक्षाहरूलाई सुन अनि ज्ञानी बन, तिनीहरूलाई अस्वीकार नगर।

34	אֲשֶׁרִי धन्य	אָדָם मानिस	שְׁמֹעַ सुन्ने	לִי मलाई	לְשָׂקָד जाग्रत-रहने	עַל- -	דְּלִתָּי मेरो-ढोकाहरूमा	וְיוֹם दिन	וְיוֹם दिन	לְשֹׁמֵר पहरा-बस्ने	מְזוֹזָת चौखटहरूमा
	<a href="#">H0835</a>	<a href="#">H0120</a>	<a href="#">H8085</a>		<a href="#">H8245</a>			<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H8104</a>	<a href="#">H4201</a>

פְּתָחִי:  
मेरो-द्वारमा  
[H6607](#)

जुन मानिसले मेरो कुरा सुन्छ, त्यही मानिस नै भाग्यमानी हुनेछ, जसले दिनहुँ मेरो ढोकाका आँखा लगाइरहन्छ, जसले मेरो ढोकाको सङ्घार पखिँरहन्छन्। तिनीहरूनै धन्य हुन्छन्।

35	כִּי किनभने	מִצָּאִי पाउनेहरू	מִצָּאִי पाउने	(מִצָּאִי) मलाई	חַיִּים जीवन	וַיִּקַּח र-प्राप्त-गर्छ	רָצוֹן कृपा	מִיְהוָה: परमप्रभुबाट
		<a href="#">H4672</a>	<a href="#">H4672</a>	<a href="#">H4672</a>		<a href="#">H6329</a>	<a href="#">H7522</a>	<a href="#">H3068</a>

किनभने जसले मलाई पाउँछ, उसले जीवन पाउँछ। अनि उसैले परमेश्वरबाट अनुग्रह पाउँछ।

36	וְחִטָּאִי तर-चुक्नेले	חַמָּס हानि-गर्छ	נִפְשׁוֹ आफ्नै-प्राणलाई	כָּל- सबै	מְשִׁנְאִי घृणा-गर्नेहरूले	אֶהָבּוּ प्रेम-गर्छन्	מֹות: मृत्युलाई	פ —
	<a href="#">H2398</a>	<a href="#">H2554</a>	<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H8130</a>	<a href="#">H0157</a>	<a href="#">H4194</a>	

“तर जसले मेरो बिरुद्ध पाप गर्छ, उसले आफैँलाई हानी पुर्याउँछ। जसले मलाई घृणा गर्छ उसले मृत्युलाई प्रेम गर्छ।”